NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI

NÁVOD NA OBSLUHU A INŠTALÁCIU

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ / DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE



Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.
Dražice 69, 294 71 Benátky nad Jizerou
tel: +420 / 326 370 990
fax: +420 / 326 370 980
e-mail: prodej@dzd.cz

DRAŽICE

OBSAH

1 CZ - NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI 3
1.1 DÁLKOVÝ OVLADAČ 4
1.1.1 VKLÁDÁNÍ NOVÝCH BATERIÍ 5
1.1.2 UCHYCENÍ OVLADAČE 6
1.1.3 POUŽÍVÁNÍ 6
1.2 OVLÁDÁNÍ KLIMATIZACE 7
1.2.1 PRACOVNÍ MÓDY 7
1.2.2 SMART MÓD (NENÍ DOSTUPNÝ PRO MULTI SYSTÉM) 10
1.2.3 SUPER MÓD 12
1.2.4 QUIET MÓD 13
1.2.5 ČASOVAČ 13
1.2.6 ECONOMY 14
1.2.7 IFEEL MÓD 14
1.2.8 DIMMER TLAČÍTKO 15
1.2.9 CLOCK TLAČÍTKO 15
1.2.10 SLEEP MÓD 16
1.2.11 8 °C HEAT MÓD 17
2 SK - NÁVOD NA OBSLUHU A INŠTALÁCIU 19

1 CZ - NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI

PŘED INSTALACÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD!

Vážený zákazníku,

Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o. Vám děkují za rozhodnutí používat výrobek naší značky.

Výrobek není určen pro ovládání

a) osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo
b) s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi, nejsou-li pod dohledem zodpovědné osoby nebo nebyly-li jí řádně proškoleny.

Před instalací a používáním tohoto spotřebiče si prosím důkladně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte ho pro jeho budoucí využití.

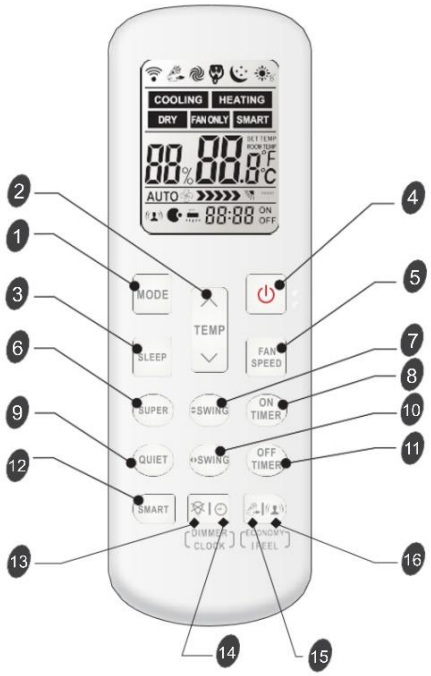


Upozornění: **Nebezpečí požáru/hořlavé materiály**

VAROVÁNÍ: Podle doporučení musí servis vykonávat pouze výrobce zařízení. Údržba a oprava vyžadující asistenci dalšího kvalifikovaného personálu bude provedena pod dohledem osoby kompetentní k používání hořlavých chladiv.

1.1 DÁLKOVÝ OVLADAČ

Dálkový ovladač přenáší signál přímo do klimatizace.



① MODE
Tímto tlačítkem se mění pracovní mód klimatizace.

② TEMP
Slouží k nastavení teploty, časovače a hodin na ovladači.

③ SLEEP
Uvede klimatizaci do režimu spánku.

④ POWER
Stisknutím tlačítka se jednotka zapne a opětovným stisknutím se vypne.

⑤ FAN SPEED
Stisknutím tlačítka FAN se mění síla proudění (5 možností) nebo se nastaví režim auto.

⑥ SUPER
Rychlé chlazení/vytápění. (automaticky nastavená teplota 16 °C a nejvyšší otáčky ventilátoru / automaticky nastavená teplota 30 °C a nejvyšší otáčky ventilátoru)

⑦ SWING
Nastavení vertikálního směrování lamel a režimu „swing“, kde se nepřetržitě mění nastavení lamel.

⑧ ON TIMER
Spuštění časovače.

⑨ QUIET
Zapnutí/vypnutí tichého režimu.

⑩ SWING
Nastavení horizontálního směrování lamel a režimu „swing“, kde se nepřetržitě mění nastavení lamel.

⑪ OFF TIMER
Vypnutí časovače.

⑫ SMART (nelze pro multi split systém) Automatický režim chlazení/vytápění.

⑬ DIMMER
Stisknutím tlačítka DIMMER se vypnou všechny displeje na vnitřní jednotce. Opětovné zapnutí displejů je možné stisknutím jakéhokoli tlačítka.

⑭ CLOCK
Nastavení času.

⑮ ECONOMY
Zapnutí/vypnutí režimu ECONOMY.

⑯ IFEEL
Stisknutím tlačítka se spustí funkce IFEEL, která znamená využívání teploměru v ovladači, a ne ve vnitřní jednotce. Podržením na 5 sekund se funkce vypne.

②+⑦ 8 °C HEAT Temperování na 8 °C

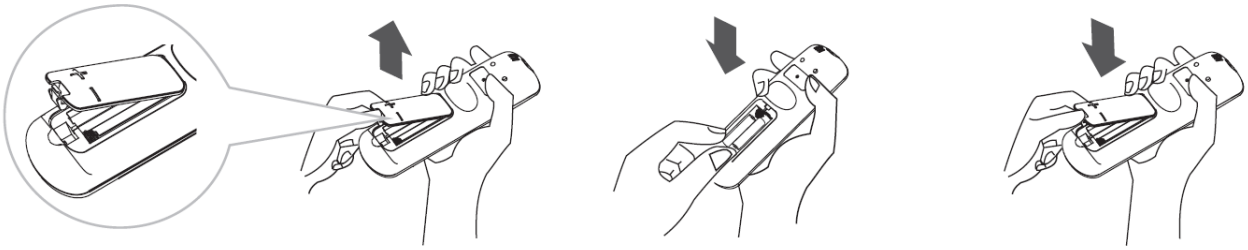
Význam symbolů na displeji:

COOLING	Chlazení	DRY	Odvlhčování
FAN ONLY	Ventilace	HEATING	Topení
SMART	Smart funkce	Auto	Auto. síla ventil.
	Max. síla ventil.		Velká síla ventil.
	Střední síla ventilátoru		Malá síla ventil.
	Min. síla ventilátoru		Tichý mód
	Economy mód		Super mód
	Režim spánku		IFEEL
88 °F °C	Teplota	88:88 ON OFF	Zapnutí/vypnutí časovače Čas
	8 °C Temperování		

Poznámka: Každý mód a funkce budou podrobněji vysvětleny v následující části.

1.1.1 VKLÁDÁNÍ NOVÝCH BATERIÍ

1. Vysuňte zadní kryt ve směru šipky tak, jak je vyznačeno na obrázku 1.
2. Vložte nové baterie podle obr. 2. Ujistěte se, že jsou baterie uložené správně vzhledem na + pól a - pól.
3. Zasuňte zadní kryt ve směru šipky tak, jak je vyznačeno na obrázku 3.



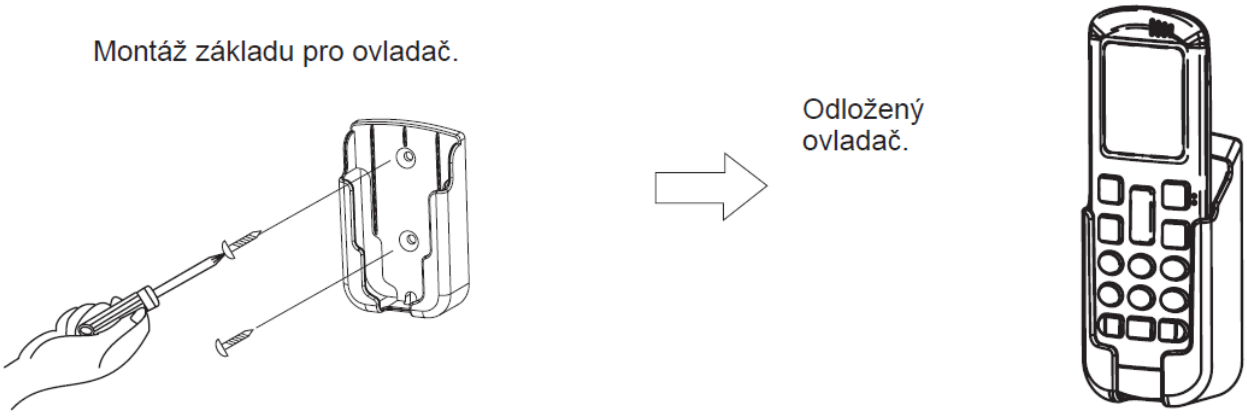
1 2 3

Poznámka: Použijte dvě LR03 AAA (1,5 Volt) baterie. Nepoužívejte nabíjecí baterie. Vyměňte baterie za nové stejného typu, když začne displej na dálkovém ovladači blednout.

1.1.2 UCHYCENÍ OVLADAČE

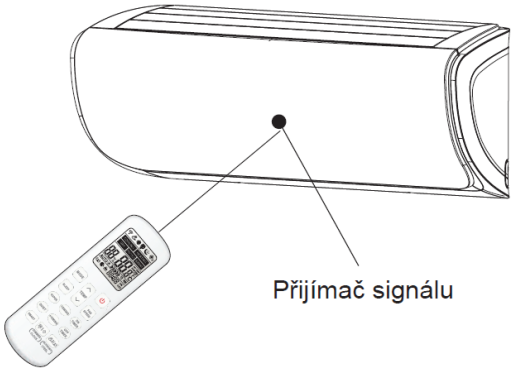
Dálkový ovladač může být uchycený na stěně pomocí držáku.

Poznámka: Držák dálkového ovladače je volitelnou částí.



1.1.3 POUŽÍVÁNÍ

Při ovládání klimatizace směřujte dálkový ovladač na přijímač signálu vnitřní jednotky. Dálkový ovladač bude fungovat z maximální vzdálenosti 7 m od vnitřní jednotky.



POZOR

Pro správný přenos signálu mezi ovladačem a klimatizací dodržujte následující doporučení. Vyhněte se následujícímu:

- Přímému slunečnímu záření a silnému zdroji tepla
- Plochým televizorům a jiným zařízením, které mohou ovlivnit funkčnost ovladače

Signál ovladače nedokáže proniknout přes dveře a jiné neprůhledné materiály.

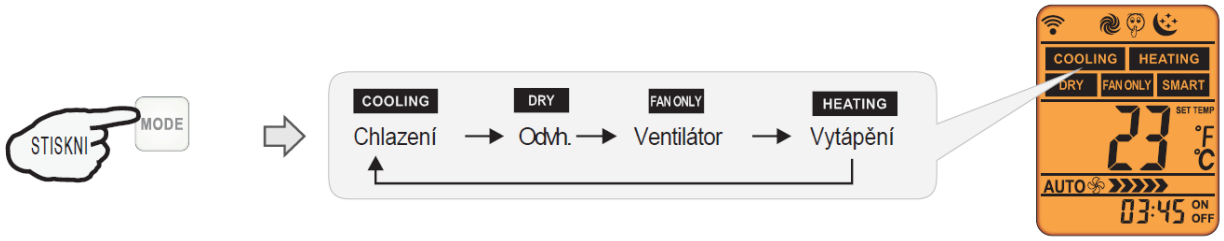
1.2 OVLÁDÁNÍ KLIMATIZACE

1.2.1 PRACOVNÍ MÓDY

Nastavení pracovního módu

Stiskněte jednou tlačítko MODE .

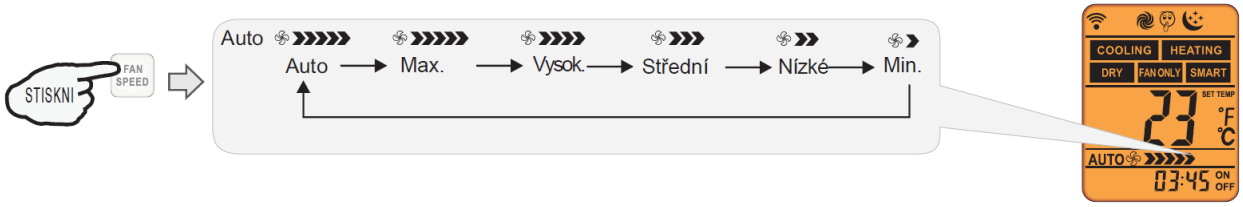
Výsledek: Operační mód se změní o jeden v pořadí, které vidíme na obrázku.



Otáčky ventilátoru

Stiskněte jednou tlačítko FAN SPEED .

Výsledek: Otáčky se změní o jeden stupeň v pořadí, které vidíme na obrázku.



V módu „VENTILACE“ není dostupný režim otáček „AUTO“.
V módu „ODVLHČOVÁNÍ“ je automaticky nastavený režim otáček „AUTO“. Tlačítko otáček v tomto případě nereaguje.

Regulace teploty

Stiskněte jednou tlačítko TEMP . **Výsledek:** Teplota se zvýší o 1 °C.

Stiskněte jednou tlačítko TEMP . **Výsledek:** Teplota se sníží o 1 °C.

Rozsah nastavitelných teplot	
* Topení, chlazení	16 °C ~ 30 °C
Odvlhčování	± 7 °C
Ventilace	Není možné nastavit

*** Poznámka: stiskněte najednou tlačítko MODE a TEMP na dvě sekundy a změní se °F na °C.**

*** Poznámka: v módu “ODVLHČOVÁNÍ” se může teplota nastavit o 7 °C vyšší nebo nižší.**

Spuštění

Stiskněte tlačítko .

Výsledek: Indikátor chodu klimatizace na vnitřní jednotce začne svítit.

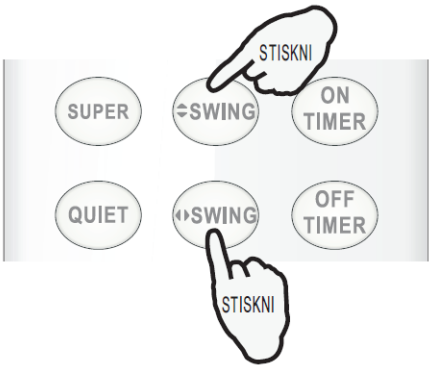
Funkce SWING, SMART, SUPER, QUIET, TIMER, ECONOMY, I FEEL, DIMMER, CLOCK, SLEEP a 8 °C HEAT jsou specifikované na následujících stranách.

Změna pracovního módu klimatizace během chodu může někdy chvíli trvat. V takovém případě počkejte 3 minuty. Při změně pracovního módu na „TOPENÍ“, může chvíli trvat, než se spustí ventilátor a začne vyfukovat teplý vzduch. Během 2-5 minut se výměník tepla ve vnitřní jednotce ohřeje a ventilátor začne vyfukovat teplý vzduch. Počkejte 3 minuty, než restartujete spotřebič.

Změna směru proudění vzduchu

Vertikální/horizontální směr proudění vzduchu je automaticky nastavený pod určitým úhlem v souladu s pracovním módem, který je nastavený při spuštění klimatizace.

Pracovní mód	Směr proudění vzduchu
CHLAZENÍ, ODVLHČOVÁNÍ	horizontálně
* TOPENÍ, VENTILACE	směrem dolů

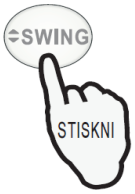


Směr proudění vzduchu můžete nastavovat podle Vašich požadavků pomocí tlačítek  a .

Ovládání vertikálního směru proudění vzduchu (dálkovým ovladačem)

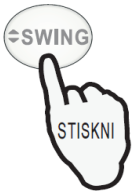
Použijte dálkový ovladač k nastavení požadovaného úhlu proudění vzduchu.
Stiskněte jednou tlačítko SWING .

Výsledek: Výfuková lamela se začne pohybovat nahoru a dolu ve vertikálním směru.



Stiskněte ještě jednou tlačítko SWING .

Výsledek: Výfuková lamela se nastaví pod úhlem, jaký si přejete.



Ovládání horizontálního směru proudění vzduchu (dálkovým ovladačem)

Použijte dálkový ovladač k nastavení požadovaného úhlu proudění vzduchu.
Stiskněte jednou tlačítko SWING .

Výsledek: Výfukové lamely se začnou pohybovat doleva a doprava v horizontálním směru.



Stiskněte ještě jednou tlačítko SWING .

Výsledek: Pohyb lamely se zastaví.



POZNÁMKA: Pokud nemá klimatizace funkci vyfukování do 4 směrů, tak natočení lamel v horizontálním směru se dá nastavit pouze manuálně.

A. Neotáčejte vertikální výfukovou lamelou manuálně, protože můžete znemožnit pohyb lamely. Pokud se tak stane, vypněte jednotku a přerušte hlavní elektrický přívod. Následně obnovte přívod. Jednotka se restartuje.

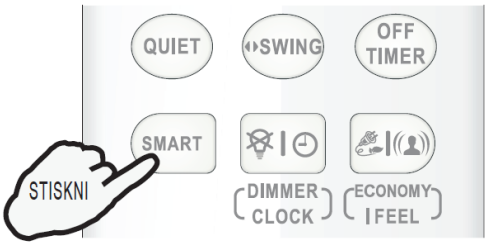
B. V režimech CHLAZENÍ nebo ODVLHČOVÁNÍ nenechávejte vertikální lamelu nastavenou příliš dlouho v maximální poloze směrem dolu, aby se předešlo kapání zkondenzované vody.

1.2.2 SMART MÓD (NENÍ DOSTUPNÝ PRO MULTI SYSTÉM)

Jak nastavit SMART mód?

Stiskněte tlačítko SMART .

Výsledek: Spustí se **SMART** mód bez ohledu na to, zda je jednotka zapnutá nebo vypnutá. Teplota a rychlost otáček ventilátoru jsou automaticky nastavené podle aktuální teploty v místnosti.



Operační mód a teplota jsou volené na základě vnitřní teploty.

Pro modely s funkcí topení

Vnitřní teplota	Pracovní mód klimatizace	Požadovaná teplota
21 °C a méně	VYTÁPĚNÍ	22 °C
21 °C až 23 °C	VENTILACE	
23 °C až 26 °C	ODVLHČOVÁNÍ	Vnitřní teplota klesne o 2 °C během 3 minut chodu klimatizace.
Více jak 26 °C	CHLAZENÍ	26 °C

Pro modely s funkcí jen chlazení

Vnitřní teplota	Pracovní mód klimatizace	Požadovaná teplota
21 °C až 23 °C	VENTILACE	
23 °C až 26 °C	ODVLHČOVÁNÍ	Vnitřní teplota klesne o 2 °C během 3 minut chodu klimatizace.
Více jak 26 °C	CHLAZENÍ	26 °C

Vnitřní jednotky vyhodnocují situaci na základě naměřené vnitřní teploty a nastavené teploty.

Operační mód a teplota jsou volené na základě rozdílu vnitřní a nastavené teploty

Modely s funkcí topení

Vnitřní teplota	Pracovní mód	Požadovaná teplota
T-3 °C a méně	VYTÁPĚNÍ	T
T-3 °C≤$T_{VNITŘ.}$ ≤T+3 °C (3 °F)	VENTILACE	T
Nad T+3 °C	CHLAZENÍ	T

Modely jen s funkcí chlazení

Vnitřní teplota	Pracovní mód	Požadovaná teplota
T+3 °C a méně	VENTILACE	T
Nad T+3 °C	CHLAZENÍ	T

SMART tlačítko je nefunkční během spuštěného módu SUPER.
ECONOMY tlačítko je nefunkční během spuštěného módu SMART.
Tlačítko MODE zruší SMART mód.

Poznámka: Teplota, intenzita a směr proudění vzduchu jsou ve SMART módu ovládané automaticky.

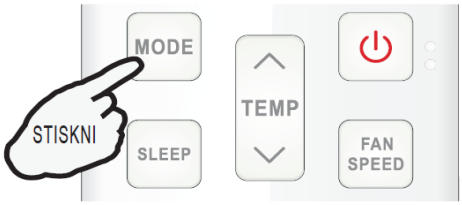
Co se dá ve SMART módu nastavit?

Váš pocit	Tlačítko	Nastavení
Cítíte se nekomfortně kvůli silnému proudu vzduchu.	FAN SPEED	Otáčky ventilátoru na vnitřní jednotce si můžete nastavit v 5 rychlostech stisknutím tlačítka „FAN SPEED“.
Cítíte se nekomfortně kvůli směru proudění vzduchu.	SWING SWING	Stiskněte tlačítko „SWING“ a horizontální/vertikální lamela se začne pohybovat. Stiskněte tlačítko znovu a horizontální/ vertikální lamela zůstane v požadované poloze.

Jak zrušit SMART mód?

Stiskněte tlačítko MODE .

Výsledek: SMART mód se zruší.



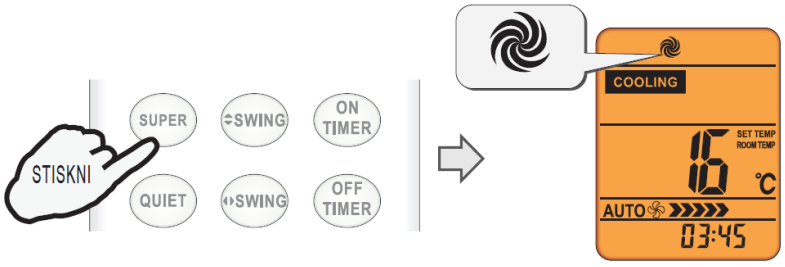
1.2.3 SUPER MÓD

SUPER mód spustí rychlé chlazení nebo vytápění.
SUPER mód může být spuštěný, když je zařízení zapnuté, ale i když je vypnuté.
V módu **SUPER** je možné nastavit směr proudění vzduchu a časovač.

Jak nastavit SUPER mód?

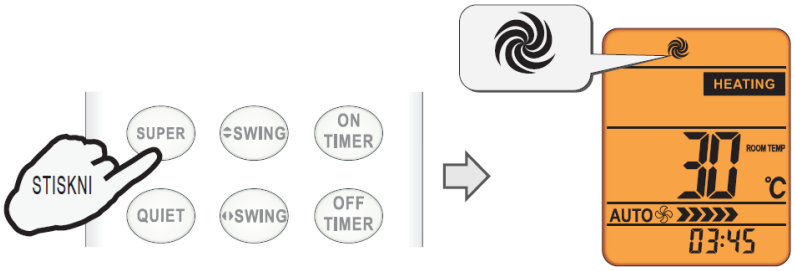
Stiskněte tlačítko SUPER v módu chlazení, odvlhčování a větrání.

Výsledek: Otáčky ventilátoru se nastaví na nejvyšší a teplota se nastaví automaticky na 16 °C.



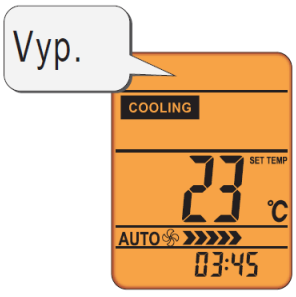
Stiskněte tlačítko SUPER v módu chlazení, odvlhčování a větrání.

Výsledek: Otáčky ventilátoru se nastaví na nejvyšší a teplota se nastaví automaticky na 30 °C.



Jak vypnout SUPER mód?

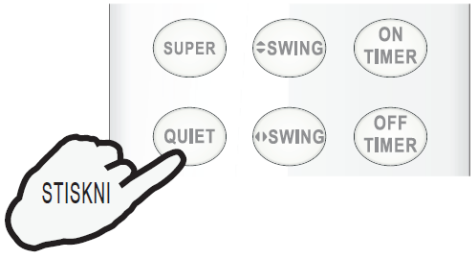
Stiskněte SUPER, MODE, FAN, ON/OFF, SLEEP nebo tlačítko NASTAVENÍ TEPLOTY.
Výsledek: SUPER mód se zruší a displej se vrátí do původního stavu.



Poznámka: Tlačítko SMART je nefunkční v módu SUPER.
ECONOMY tlačítko je nefunkční při zapnutém módu SMART.
Pokud režim SMART nevypnete některým z uvedených tlačítek na ovladači, tak bude automaticky zapnutý 15 minut.

1.2.4 QUIET MÓD (TICHÝ REŽIM)

Klimatizace bude pracovat v tichém módu, kdy využívá nízkou frekvenci kompresoru a nejnižší otáčky ventilátoru. Tento režim je dostupný jen pro invertorové modely.



Poznámka: Na zrušení QUIET módu stiskněte jedno z tlačítek: MODE, FAN, SMART, SUPER.

1.2.5 ČASOVAČ

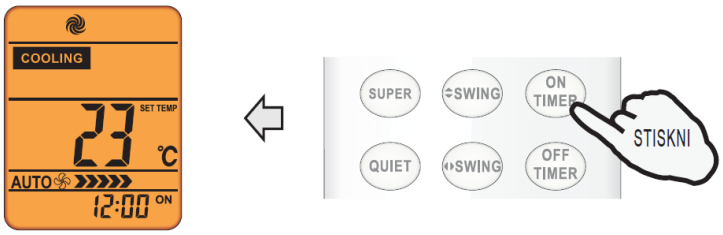
Je výhodné si nastavit časovač, pokud odcházíte a chcete se vrátit do místnosti s příjemnou teplotou. Časovač se nastavuje tlačítkem TIMER ON.

Jak nastavit ČASOVAČ?

1. Stiskněte tlačítko 

.

Výsledek: Na displeji začne svítit „ON 12:00“.

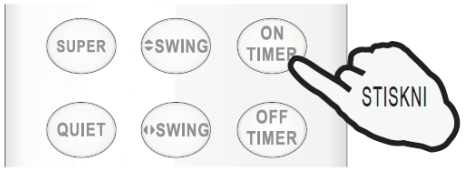


2. Stisknete tlačítko  nebo .

Výsledek: Čas se začne měnit po 1 min. Podržením tlačítka asi 1,5 s se začne čas měnit po 10 min. Podržením tlačítka ještě déle se začne čas měnit po 1 h.

3. Až si zvolíte požadovaný čas zapnutí klimatizace, tak stiskněte TIMER ON a potvrďte tento čas na displeji.

Výsledek: Při potvrzení uslyšíte „pípnutí“. „ON“ přestane blikat. Indikátor ČASOVAČE na vnitřní jednotce začne svítit.



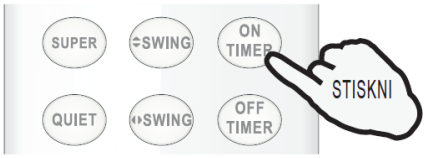
4. Po nastavení ČASOVAČE zůstane na displeji zobrazený tento čas na asi 5 s a potom se změní na hodiny.

Jak vypnout ČASOVAČ?

Stiskněte tlačítko 

.

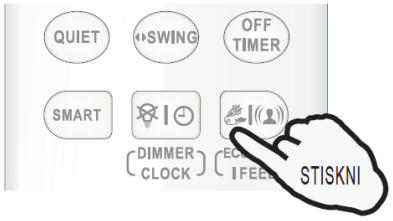
Výsledek: Uslyšíte „pípnutí“ a indikátor na venkovní jednotce se vypne. ČASOVAČ byl zrušený.



Poznámka: Stejným postupem nastavíte ČASOVAČ NA VYPNUTÍ, který vám zabezpečí automatické vypnutí klimatizace. Použijte tlačítko TIMER OFF.

1.2.6 ECONOMY

V tomto módu bude klimatizace pracovat s nejnižší spotřebou energie.



ECONOMY tlačítko nefunguje v módech SUPER a SMART.
Pro zrušení ECONOMY módu stiskněte tlačítko ON/OFF, MODE, TEMP^, TEMPˇ, FAN SPEED, SLEEP, QUIET nebo ECONOMY.

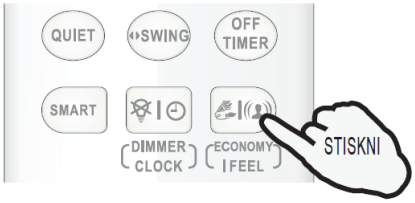
1.2.7 IFEEL MÓD

Teplotní senzor zabudovaný v dálkovém ovladači je aktivovaný. Měří teplotu v okolí a údaj o teplotě posílá do vnitřní jednotky. Klimatizace reaguje na tento údaj a zabezpečuje maximální komfort.

Jak nastavit IFEEL funkci?

Stiskněte tlačítko  a podržte ho asi 5 s.

Výsledek: Ikona přenosu signálu na displeji se zobrazí a funkce IFEEL je zapnutá.

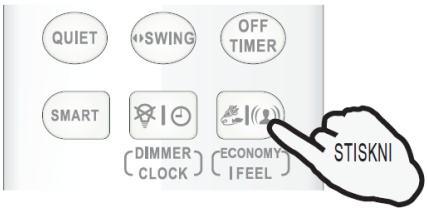


Poznámka: IFEEL funkce je předvolená.

Jak zrušit IFEEL funkci?

Stiskněte tlačítko  a podržte ho asi 5 s.

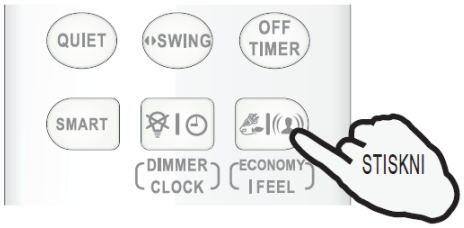
Výsledek: Ikona přenosu signálu na displeji zmizí a funkce IFEEL bude zrušená.



1.2.8 DIMMER TLAČÍTKO

Jak používat funkci DIMMER?

Stiskněte tlačítko a vypnete všechny displeje na vnitřní jednotce.



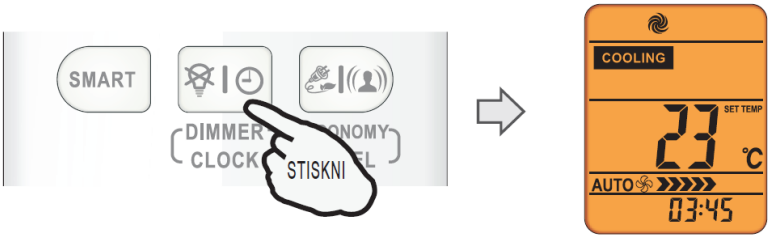
Poznámka: Opětovné zapnutí displejů je možné stisknutím jakéhokoliv tlačítka.

1.2.9 CLOCK TLAČÍTKO

Jak nastavit hodiny?

1. Stiskněte tlačítko  a podržte ho asi 3 s.

Výsledek: Čas na LCD displeji začne blikat.



2. Stiskněte tlačítko  nebo  .

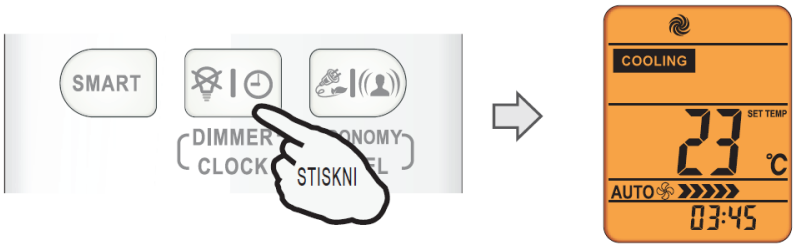
Výsledek: Čas se začne měnit po 1 min.

Podržením tlačítka asi 1,5 s se začne čas měnit po 10 min. Podržením tlačítka ještě déle se začne čas měnit po 1 h.



3. Stiskněte ještě jednou tlačítko  .

Výsledek: Hodiny jsou nastavené.



1.2.10 SLEEP MÓD (REŽIM PRO SPÁNEK)

SLEEP funkce může být nastavena pro **CHLAZENÍ, TOPENÍ a ODVLHČOVÁNÍ.** Tato funkce Vám zabezpečí příjemné prostředí pro spánek.

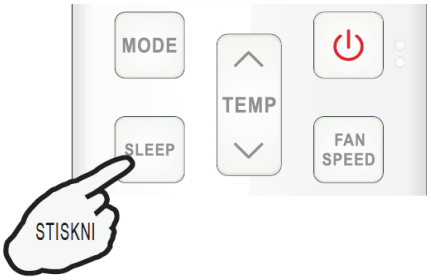
- SLEEP funkce se vypne automaticky po 8 hodinách.
- Otáčky ventilátoru se automaticky nastaví na nejnižší stupeň.

Jak nastavit funkci SLEEP?

Stiskněte tlačítko 

.

Výsledek: Funkce SLEEP se spustí.



SLEEP mód:

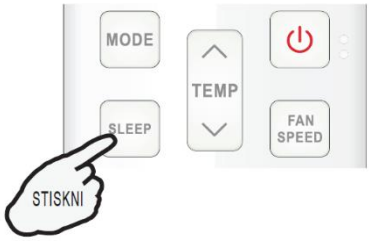
- Chladící mód: nastavte požadovanou teplotu. Po 2 hodinách teplota stoupne o 2 °C a ustálí se.
- Vytápěcí mód: nastavte požadovanou teplotu. Po 2 hodinách teplota klesne o 2 °C a ustálí se.

Poznámka: Pokud je teplota v módu chlazení 26 °C a vyšší, tak se teplota měnit nebude.

Jak vypnout funkci SLEEP?

Stiskněte jakékoli tlačítko kromě SLEEP tlačítka.

Výsledek: SLEEP mód se vypne.

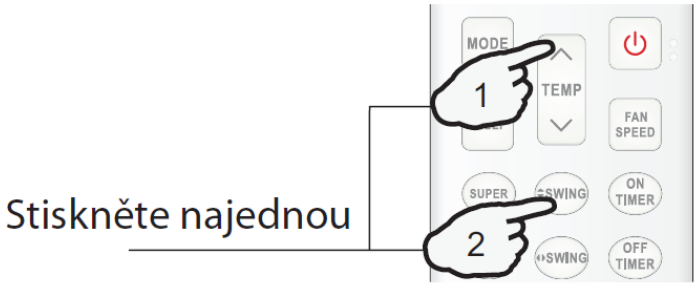


1.2.11 8 °C HEAT MÓD

Jak nastavit 8 °C HEAT mód?

V módu vytápění stiskněte najednou po dobu 2s tlačítka SWING a TEMP. Mód se zapne.

V módu 8 °C HEAT je výkon ventilátoru nastavený na „AUTO“. Ikona % se objeví na displeji. V případě stisknutí jiného tlačítka než ON TIMER, OFF TIMER, CLOCK a SWING, se mód 8 °C HEAT vypne a ikona zmizí.



Poznámka: V režimu 8 °C HEAT je přednastavená teplota 8 °C. Tento režim je možné spustit jen pokud klimatizace pracuje v režimu topení.

OBSAH

2 SK - NÁVOD NA OBSLUHU A INŠTALÁCIU 19
2.1 DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ 20
2.1.1 VKLADANIE NOVÝCH BATÉRIÍ 21
2.1.2 UCHYTENIE OVLÁDAČA 22
2.1.3 POUŽÍVANIE 22
2.2 OVLÁDANIE KLIMATIZÁCIE 23
2.2.1 PRACOVNÉ MÓDY 23
2.2.2 SMART MÓD (NIE PRE MULTI SYSTÉM) 26
2.2.3 SUPER MÓD 28
2.2.4 QUIET MÓD 29
2.2.5 ČASOVAČ 29
2.2.6 ECONOMY 30
2.2.7 IFEEL MÓD 31
2.2.8 DIMMER TLAČIDLO 31
2.2.9 CLOCK TLAČIDLO 32
2.2.10 SLEEP MÓD 32
2.2.11 8 °C HEAT MÓD (VOLITEĽNÉ) 33

2 SK - NÁVOD NA OBSLUHU A INŠTALÁCIU

PRED INŠTALÁCIOU ZÁSOBNÍKA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD!

Vážený zákazník,

Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o. Vám ďakujú za rozhodnutie používať výrobok našej značky.

Výrobok nie je určený na ovládanie

a) osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo
b) s nedostatočnými znalosťami a skúsenosťami, ak nie sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak neboli riadne preškolené.

Pred inštaláciou a používaním tohto spotrebiča, si prosím dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a odložte ho pre jeho budúce využitie.

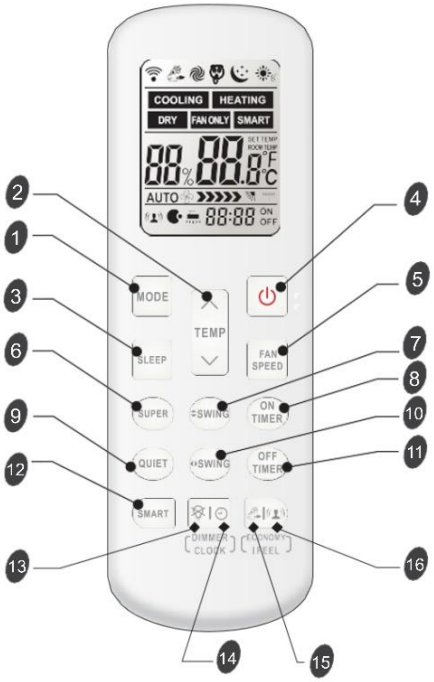


Upozornenie: **Nebezpečenstvo požiaru / horľavé materiály**

VAROVANIE: Podľa odporúčania musia servis vykonávať len výrobca zariadení. Údržba a oprava vyžadujúce asistenciu ďalšieho kvalifikovaného personálu bude vykonaná pod dohľadom osoby kompetentnej k používaniu horľavých chladív.

2.1 DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

Diaľkový ovládač prenáša signál priamo do klimatizácie.



① MODE
Týmto tlačidlom sa mení pracovný mód klimatizácie.

② TEMP ^ v
Slúži na nastavenie teploty, časovača a hodín na ovládači.

③ SLEEP
Uvedenie klimatizácie do režimu spánok.

④ POWER
Stlačením tlačidla sa jednotka zapne a opätovným stlačením sa vypne.

⑤ FAN SPEED
Stlačením tlačidla FAN sa mení sila prúdenia (5 možností) alebo na režim auto.

⑥ SUPER
Rýchle chladenie/vykurovanie. (automaticky nastavená teplota 16°C a najvyššie otáčky ventilátora/automaticky nastavená teplota na 30°C a najvyššie otáčky ventilátora)

⑦ ▲▼ SWING
Nastavenie vertikálneho smerovania lamiel a režimu „swing“, kedy sa nepretržite mení nastavenie lamiel.

⑧ ON TIMER
Spustenie časovača.

⑨ QUIET
Zapnutie/vypnutie tichého režimu.

⑩ ◀ ▶ SWING
Nastavenie horizontálneho smerovania lamiel a režimu „swing“, kedy sa nepretržite mení nastavenie lamiel.

⑪ OFF TIMER
Vypnutie časovača.

⑫ SMART (nemožno pre multi split systém).
Automatický režim chladenia/vykurovania.

⑬ DIMMER
Stlačením tlačidla DIMMER sa vypnú všetky dipleje na vnútornej jednotke. Opätovné zapnutie displejov je možné stlačením akéhokoľvek tlačidla.

⑭ CLOCK
Nastavenie času.

⑮ ECONOMY
Zapnutie/vypnutie režimu ECONOMY.

⑯ IFEEL
Stlačením tlačidla sa spustí funkcia IFEEL, čo znamená využívanie teplomera v ovládači a nie vo vnútornej jednotke. Podržaním na 5 sekúnd sa funkcia vypne.

②+⑦ 8 °C HEAT (voliteľné)
Temperovanie na 8°C.

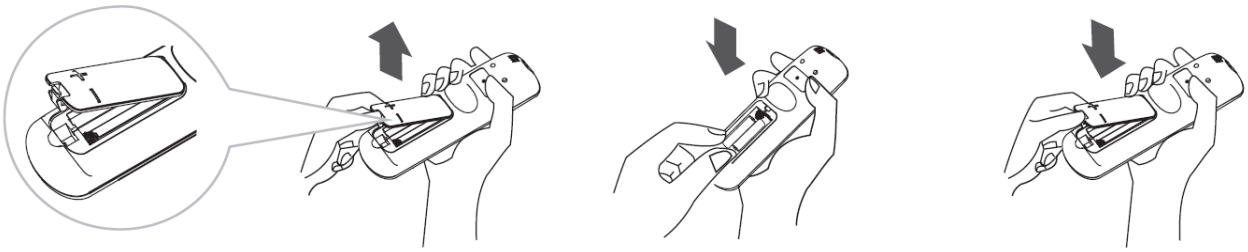
Význam symbolov na displeji:

COOLING	Chladenie	DRY	Odvlhčovanie
FAN ONLY	Ventilácia	HEATING	Kúrenie
SMART	Smart funkcia	Auto	Auto. sila ventil.
	Max. sila ventil.		Veľká sila ventil.
	Stredná sila ventilátora		Malá sila ventil.
	Min. sila ventilátora		Tichý mód
	Economy mód		Super mód
	Režim spánku		IFEEL
88 °F °C	Teplota	88:88 ON OFF	Zapnutie/vypnutie časovača Čas
	8 °C Temperovanie		

Poznámka: Každý mód a funkcia bude podrobnejšie vysvetlená v nasledujúcej časti.

2.1.1 VKLADANIE NOVÝCH BATÉRIÍ

1. Vysuňte zadný kryt v smere šípky ako je naznačené na obrázku 1.
2. Vložte nové batérie podľa obr. 2. Uistite sa, že sú batérie uložené správne vzhľadom na + pól a - pól.
3. Zasuňte zadný kryt v smere šípky, tak ako je naznačené na obr. 3.



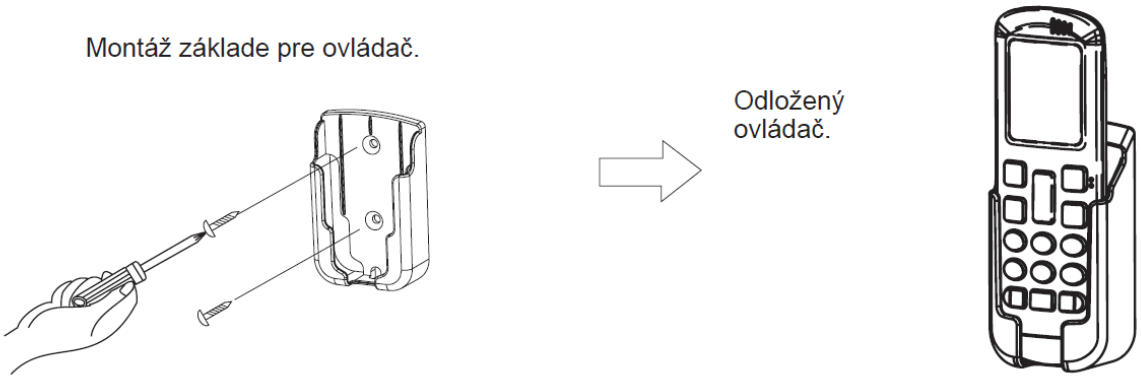
1 2 3

Poznámka: Použite dve LR03 AAA (1,5 Volt) batérie. Nepoužívajte nabíjateľné batérie. Vymeňte batérie za nové rovnakého typu, keď začne displej na diaľkovom ovládači blednúť.

2.1.2 UCHYTENIE OVLÁDAČA

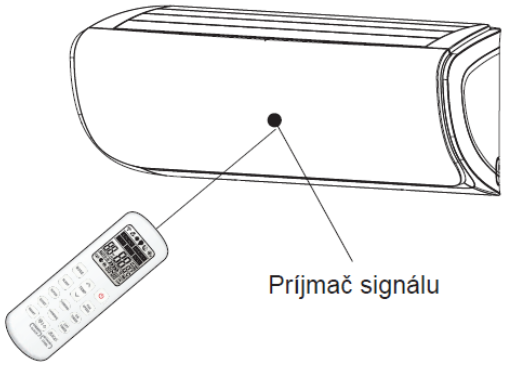
Diaľkový ovládač môže byť uchytený na stene pomocou držiaka.

Poznámka: Držiak diaľkového ovládača je voliteľná časť.



2.1.3 POUŽÍVANIE

Pri ovládaní klimatizácie smerujte diaľkový ovládač na prijímač signálu vnútornej jednotky. Diaľkový ovládač bude fungovať z maximálnej vzdialenosti 7 m od vnútornej jednotky.



POZOR

Pre správny prenos signálu medzi ovládačom a klimatizáciou dodržujte nasledujúce odporúčania. Vyhnite sa nasledujúcemu:

- Priamemu slnečnému žiareniu a silnému zdroju tepla
- Plochým televízorom a iným zariadeniam ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť ovládača

Signál ovládača nedokáže preniknúť cez dvere a iné nepriehľadné materiály.

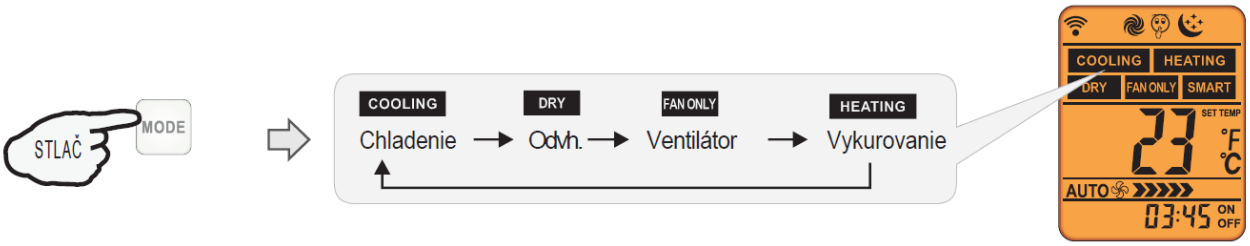
2.2 OVLÁDANIE KLIMATIZÁCIE

2.2.1 PRACOVNÉ MÓDY

Nastavenie pracovného módu

Stlačte tlačidlo MODE raz.

Výsledok: Operačný mód sa zmení o jeden, v poradí ktoré vidíme na obrázku.



Otáčky ventilátora

Stlačte tlačidlo FAN SPEED raz.

Výsledok: Otáčky sa zmenia o jeden stupeň, v poradí ktoré vidíme na obrázku.



V móde „VENTILÁCIA“ nie je dostupný režim otáčok „AUTO“.
V móde „ODVLHČOVANIE“ je automaticky nastavený režim otáčok “AUTO”. Tlačidlo otáčok v tomto prípade nereaguje.

Regulácia teploty

Stlačte tlačidlo TEMP raz. **Výsledok:** Teplota sa zvýši o 1°C.

Stlačte tlačidlo TEMP raz. **Výsledok:** Teplota sa zníži o 1°C.

Rozsah nastaviteľných teplôt.	
* Kúrenie, chladenie	16 °C ~ 30°C
Odvlhčovanie	± 7 °C
Ventilácia	Nie je možnosť nastaviť

*** Poznámka, stlačte MODE a TEMP tlačidlo naraz na dve sekundy, pre zmenu z °F na °C.**

*** Poznámka: Pri móde “ODVLHČOVANIE” sa môže teplota nadstaviť o 7 °C vyššie alebo nižšie.**

Spustenie

Stlačte tlačidlo  .

Výsledok: Indikátor chodu klimatizácie na vnútornej jednotke začne svietiť.

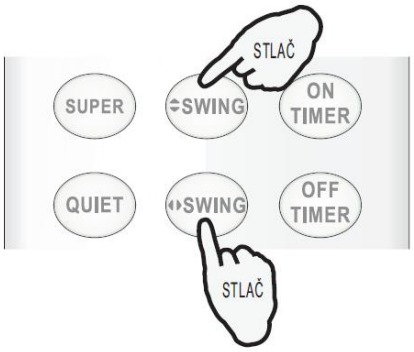
Funkcie SWING, SMART, SUPER, QUIET, TIMER, ECONOMY, I FEEL, DIMMER, CLOCK, SLEEP a 8 °C HEAT sú špecifikované na nasledujúcich stranách.

Zmena pracovného módu klimatizácie počas chodu môže niekedy chvíľu trvať. V takom prípade počkajte 3 minúty. Pri zmene pracovného módu na „KÚRENIE“, môže chvíľu trvať kým sa spustí ventilátor a začne vyfukovať teplý vzduch. Počas 2-5 minút sa výmenník tepla vo vnútornej jednotke zohreje a ventilátor začne vyfukovať teplý vzduch. Počkajte 3 minúty kým reštartujete spotrebič.

Zmena smeru prúdenia vzduchu

Vertikálny/horizontálny smer prúdenia vzduchu je automaticky nastavený pod určitým uhlom v súlade s pracovným režimom, ktorý je nastavený pri spustení klimatizácie.

Pracovný mód	Smer prúdenia vzduchu
CHLADENIE, ODVLHČOVANIE	horizontálne
* VYKUROVANIE, VENTILÁCIA	smerom dole



Smer prúdenia vzduchu môžete nastavovať podľa Vašich požiadaviek pomocou tlačidla  a  .

Ovládanie vertikálneho smeru prúdenia vzduchu (diaľkovým ovládačom)

Použite diaľkový ovládač na nastavenie požadovaného uhla prúdenia vzduchu.

Stlačte tlačidlo 

raz.

Výsledok: Výfuková lamela sa začne pohybovať hore a dole vo vertikálnom smere.



Stlačte tlačidlo 

znovu.

Výsledok: Výfuková lamela sa nastaví pod uhlom aký si prajete.



Ovládanie horizontálneho smeru prúdenia vzduchu (diaľkovým ovládačom)

Použite diaľkový ovládač na nastavenie požadovaného uhla prúdenia vzduchu.

Stlačte tlačidlo 

raz.

Výsledok: Výfukové lamely sa začnú pohybovať doľava a doprava v horizontálnom smere.



Stlačte tlačidlo 

znovu.

Výsledok: Výfukové lamely sa zastavia.



POZNÁMKA: Ak nemá klimatizácia funkciu vyfukovania do 4 smerov, tak natočenie lamiel v horizontálnom smere sa dá nastaviť iba manuálne.

A. Neotáčajte vertikálnou výfukovou lamelou manuálne, pretože môže znefunkčniť pohyb lamely. Ak tak stane, tak vypnite jednotku a prerušte hlavný elektrický prívod. Následne obnovte prívod. Jednotka sa reštartuje.

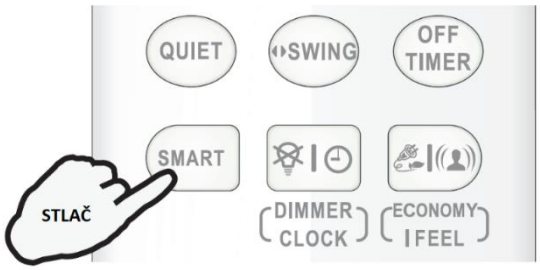
B. Pri režimoch CHLADENIA, alebo ODVLHČOVANIA nenechávajte vertikálnu lamelu nastavenú príliš dlho v maximálnej polohe smerom dole, aby sa predišlo kvapkaniu skondenzovanej vody.

2.2.2 SMART MÓD (NIE PRE MULTI SYSTÉM)

Ako nastaviť SMART mód?

Stlačte tlačidlo SMART .

Výsledok: Spustí sa **SMART** mód (fuzzy logické operácie) bez ohľadu na to či je jednotka zap., alebo vyp. Teplota a rýchlosť otáčok ventilátora je automaticky nadstavená podľa aktuálnej teploty miestnosti.



Operačný mód a teplota sú volené na základe vnútornej teploty.

Pre modely s funkciou vykurovania:

Vnútorná teplota	Pracovný mód klimatizácie	Požadovaná teplota
21 °C a menej	VYKUROVANIE	22 °C
21 °C až 23 °C	VENTILÁCIA	
23 °C až 26 °C	ODVLHČOVANIE	Vnútorná teplota klesne o 2°C pri 3 minútovom chode klimatizácie.
Viac ako 26 °C	CHLADENIE	26 °C

Pre modely s funkciou len chladenia:

Vnútorná teplota	Pracovný mód klimatizácie	Požadovaná teplota
21 °C až 23 °C	VENTILÁCIA	
23 °C až 26 °C	ODVLHČOVANIE	Vnútorná teplota klesne o 2°C pri 3 minútovom chode klimatizácie.
Viac jak 26 °C	CHLADENIE	26 °C

Vnútorné jednotky vyhodnocujú situáciu na základe nameranej vnútornej teploty a nastavenej teploty.

Operačný mód a teplota sú volené na základe rozdielu vnútornej a nastavenej teploty.

Pre modely s funkciou vykurovania:

Vnútorná teplota	Pracovný mód	Požadovaná teplota
T-3 °C a menej	VYKUROVANIE	T
T-3 °C≤$T_{VNITŘ.}$ ≤T+3 °C (3 °F)	VENTILÁCIA	T
Nad T+3 °C	CHLADENIE	T

Pre modely s funkciou len chladenia:

Vnútorná teplota	Pracovný mód	Požadovaná teplota
T+3 °C a menej	VENTILÁCIA	T
Nad T+3 °C	CHLADENIE	T

SMART tlačidlo je nefunkčné počas spusteného módu SUPER.
ECONOMY tlačidlo je nefunkčné počas spusteného módu SMART.
Tlačidlo MODE zruší SMART mód.

Poznámka: Teplota , intenzita a smer prúdu vzduchu sú pri SMART móde ovládané automaticky.
S inverterom si môžete zvoliť od -7 po 7, ak sa stále cítite nekomfortne.

Čo sa dá pri SMART móde nadstaviť?

Váš pocit	Tlačidlo	Nastavenie
Cítite sa nekomfortne, pre veľký prúd vzduchu.	FAN SPEED	Otáčky ventilátora na vnútornej jednotke si môžete nastaviť v piatich rýchlostiach stlačením tlačidla „FAN SPEED“.
Cítite sa nekomfortne, pre smer prúdenia vzduchu.	SWING SWING	Stlačte tlačidlo „SWING“ a horizontálna/ vertikálna lamela sa začne pohybovať. Stlačte znovu a horizontálna/vertikálna lamela zastane v požadovanej polohe.

Ako zrušiť SMART mód?

Stlačte tlačidlo MODE .

Výsledok: SMART mód sa zruší.



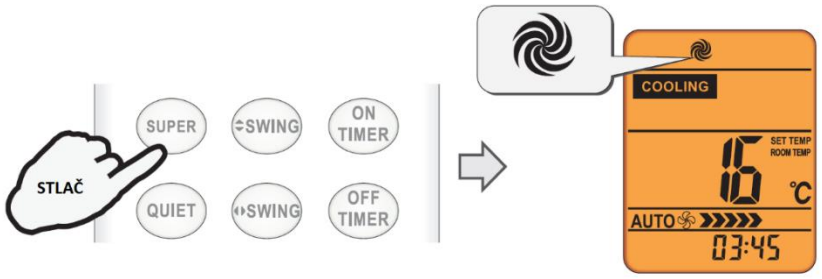
2.2.3 SUPER MÓD

SUPER mód spustí rýchle chladenie, alebo vykurovanie.
SUPER mód môže byť spustený, keď je zariadenie zapnuté, ale aj keď je vypnuté.
V režime **SUPER** je možné nastaviť smer prúdenia vzduchu a časovač.

Ako nastaviť SUPER mód?

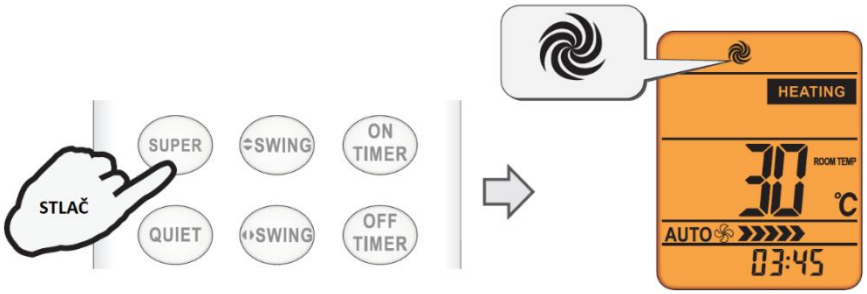
Stlačte (SUPER) tlačidlo v móde chladenia, odvlhčovania a vetrania.

Výsledok: Otáčky ventilátora sa nastavia na najvyššie a teplota sa nastaví automaticky na 16 °C.



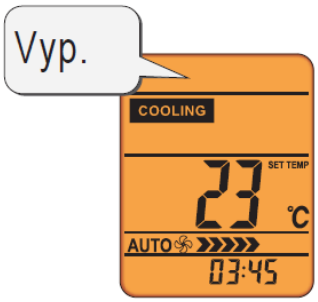
Stlačte tlačidlo (SUPER) v móde chladenia, odvlhčovania a vetrania.

Výsledok: Otáčky ventilátora sa nastavia na najvyššie a teplota sa nastaví automaticky na 30 °C.



Ako vypnúť SUPER mód?

Stlač SUPER , MODE, FAN, ON/OFF,SLEEP or tlačidlo NASTAV. ENIA TEPLOTY.
Výsledok: SUPER mód sa zruší a displej sa vráti do pôvodného stavu.



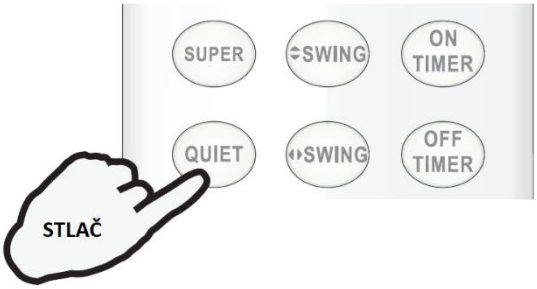
Poznámka: Tlačidlo SMART nie je funkčné pri SUPER móde.

ECONOMY tlačidlo je neefektívne pri spustenom SMART móde.

Ak režim SMART nevypnete niektorým zo spomínaných tlačidiel na ovládači, tak bude automaticky zapnutý 15 min.

2.2.4 QUIET MÓD

Klimatizácia bude pracovať v tichom móde, keď využíva nízku frekvenciu kompresora a najnižšie otáčky ventilátora. Tento režim je dostupný len pre invertorové modely.



Poznámka: Na zrušenie QUIET módu stlačte jedno z tlačidiel: MODE, FAN, SMART, SUPER.

2.2.5 ČASOVAČ

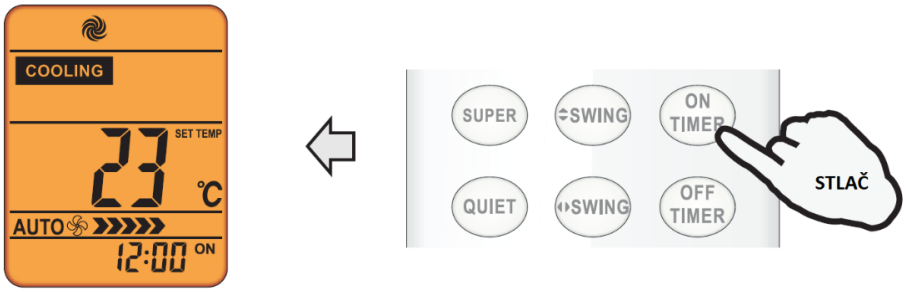
Je výhodné si nastaviť časovač ak odchádzate a chcete sa vrátiť do miestnosti s príjemnou teplotou. Časovač sa nastavuje s tlačidlom TIMER ON.

Ako nadstaviť ČASOVAČ?

1. Stlačte tlačidlo 

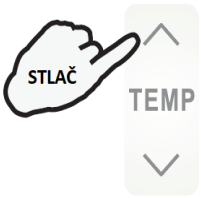
.

Výsledok: Na displeji začne svietiť „ON 12:00“.



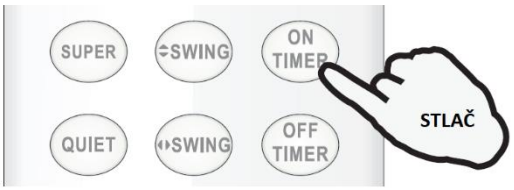
2. Stlačte tlačidlo  alebo  .

Výsledok: Čas sa začne meniť po 1 min. Podržaním tlačidla asi 1,5 s sa začne čas meniť po 10 min. Podržaním tlačidla ešte dlhšie sa začne sa čas meniť po 1 h.



3. Ak si zvolíte požadovaný čas zapnutia klimatizácie, tak stlačte TIMER ON a potvrďte tento čas na displeji.

Výsledok: Pri potvrdení môžete počuť „pípnutie“. „ON“ prestane blikať. Indikátor ČASOVAČA na vnútornej jednotke začne svietiť.



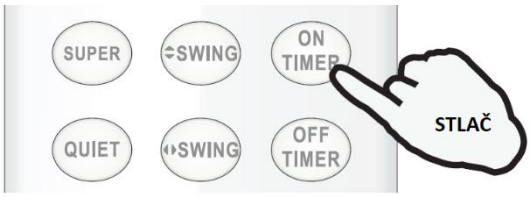
4. Po nadstavení ČASOVAČA zostane na displeji zobrazený tento čas na asi 5 s a potom sa zmení na hodiny.

Ako vypnúť ČASOVAČ?

Stlačte tlačidlo 

.

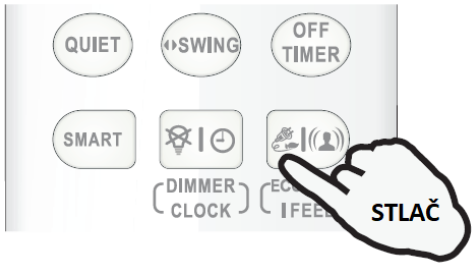
Výsledok: Môžete počuť „pípnutie“ a indikátor na vonkajšej jednotke sa vypne. ČASOVAČ bol zrušený.



Poznámka: Rovnakým postupom nastavíte ČASOVAČ NA VYPNUTIE, ktorý vám zabezpečí automatické vypnutie klimatizácie. Použite tlačidlo TIMER OFF.

2.2.6 ECONOMY

V tomto móde bude klimatizácia pracovať pri najnižšej spotrebe energie.



ECONOMY tlačidlo nefunguje pri SUPER a SMART móde.
Stlač ON/OFF, MODE, TEMP^, TEMPˇ, FAN SPEED, SLEEP, QUIET alebo ECONOMY tlačidlo na zrušenie ECONOMY módu.

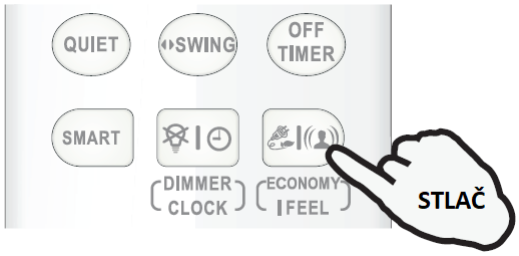
2.2.7 IFEEL MÓD

Teplotný senzor zabudovaný v diaľkovom ovládači je aktivovaný. Meria teplotu v okolí a údaj o teplote posiela do vnútornej jednotky. Klimatizácia reaguje na tento údaj a zabezpečuje maximálny komfort.

Ako nastaviť IFEEL funkciu?

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené asi 5 s.

Výsledok: Ikona prenosu signálu na displeji sa zobrazí a funkcia IFEEL je zapnutá.

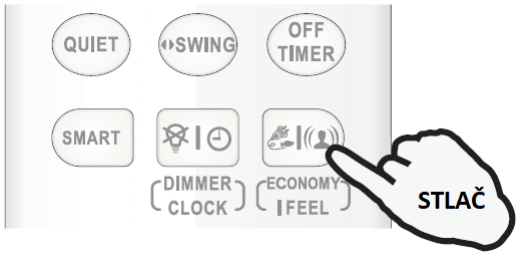


Poznámka: IFEEL funkcia je predvolená.

Ako zrušiť IFEEL funkciu?

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené asi 5 s.

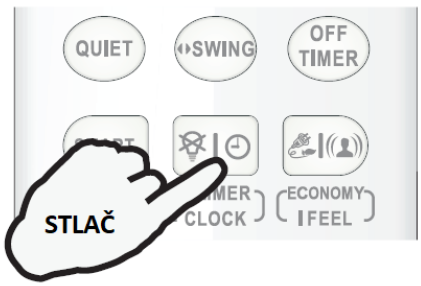
Výsledok: Ikona prenosu signálu na displeji zmizne a funkcia IFEEL bude zrušená.



2.2.8 DIMMER TLAČIDLO

Ako používať funkciu DIMMER?

Stlačte tlačidlo a vypnete všetky displeje na vnútornej jednotke.



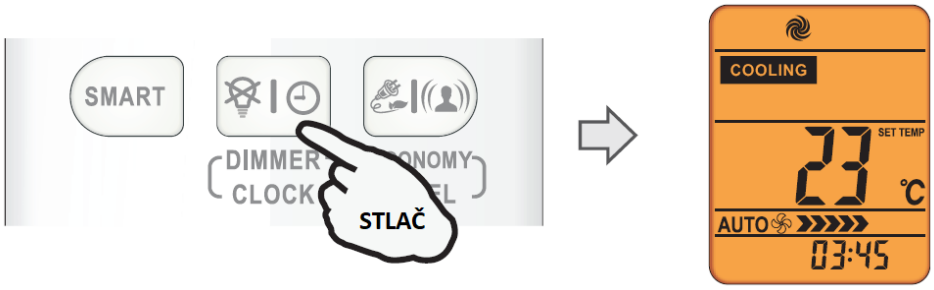
Poznámka: Opätovné zapnutie displejov je možné stlačením akéhokoľvek tlačidla.

2.2.9 CLOCK TLAČIDLO

Ako nastaviť hodiny?

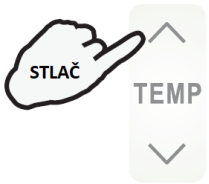
1. Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené asi 3 s.

Výsledok: Čas na LCD displeji začne blikať.



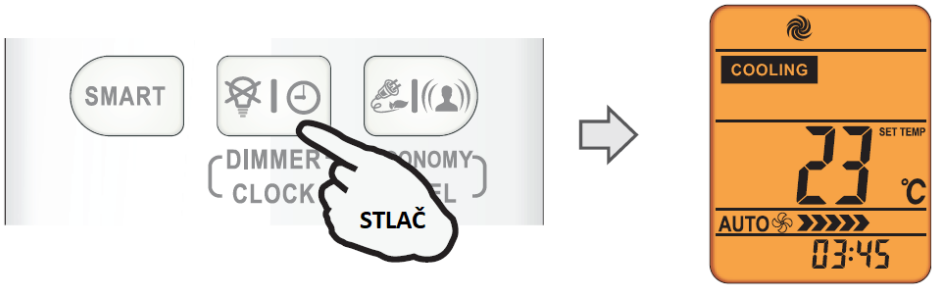
2. Stlačte tlačidlo  alebo .

Výsledok: Čas sa začne meniť po 1 min. Podržaním tlačidla asi 1,5 s sa začne čas meniť po 10 min. Podržaním tlačidla ešte dlhšie sa začne čas meniť po 1 h.



3. Stlačte tlačidlo  znovu.

Výsledok: Hodiny sú nastavené.



2.2.10 SLEEP MÓD

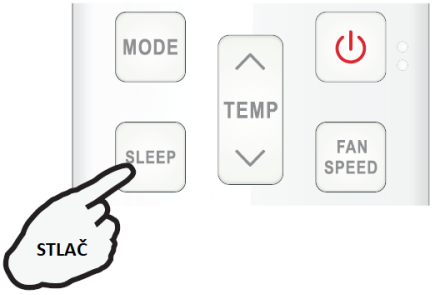
SLEEP funkcia môže byť nastavená pre **CHLADENIE, KÚRENIE a ODVLHČOVANIE**. Táto funkcia Vám zabezpečí príjemné prostredie pre spánok.

- SLEEP funkcia sa vypne automaticky po 8 hodinách.
- Otáčky ventilátora sa automaticky nastavia na najnižší stupeň.

Ako nastaviť funkciu SLEEP?

Stlačte SLEEP tlačidlo.

Výsledok: Funkcia SLEEP sa spustí.



SLEEP mód :

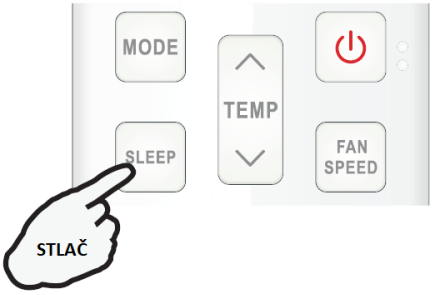
- Chladiaci mód: nastavte požadovanú teplotu. Po dvoch hodinách teplota stúpne o 2 °C a ustáli sa.
- Vykurovací mód: nastavte požadovanú teplotu. Po dvoch hodinách teplota klesne o 2 °C a ustáli sa.

Poznámka: V móde chladenia, ak je teplota 26°C a vyššia, teplota sa meniť nebude. Funkcia vykurovania nie je dostupná pre klimatizácie bez možnosti vykurovania.

Ako vypnúť funkciu SLEEP?

Stlačte akékoľvek tlačidlo okrem SLEEP tlačidla.

Výsledok: SLEEP mód sa vypne.

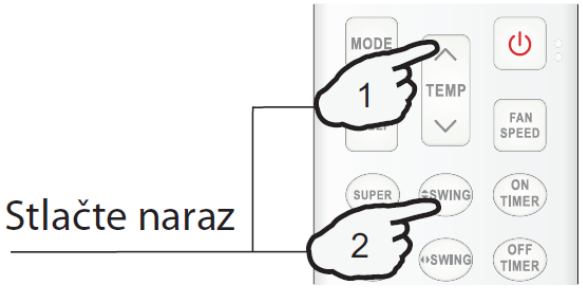


2.2.11 8 °C HEAT MÓD (VOLITEĽNÉ)

Ako nastaviť 8°HEAT mód?

V móde vykurovania stlač SWING a TEMP tlačidlo naraz počas 2 sekúnd. Mód sa zapne.

V 8 °C HEAT móde, je výkon ventilátora nastavený na „AUTO“. Ikona % sa% objaví na displeji. V prípade stlačenia iného tlačidla ako ON TIMER, OFF TIMER, CLOCK a SWING, sa 8°C HEAT funkcia vypne a ikona zmizne.



23-10-2020